

SILVERCREST®



BLENDER SSTMC 600 A1

SI

MEŠALNIK

Navodila za uporabo

DE

AT

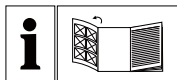
CH

STANDMIXER

Bedienungsanleitung

IAN 499149_2204

SI



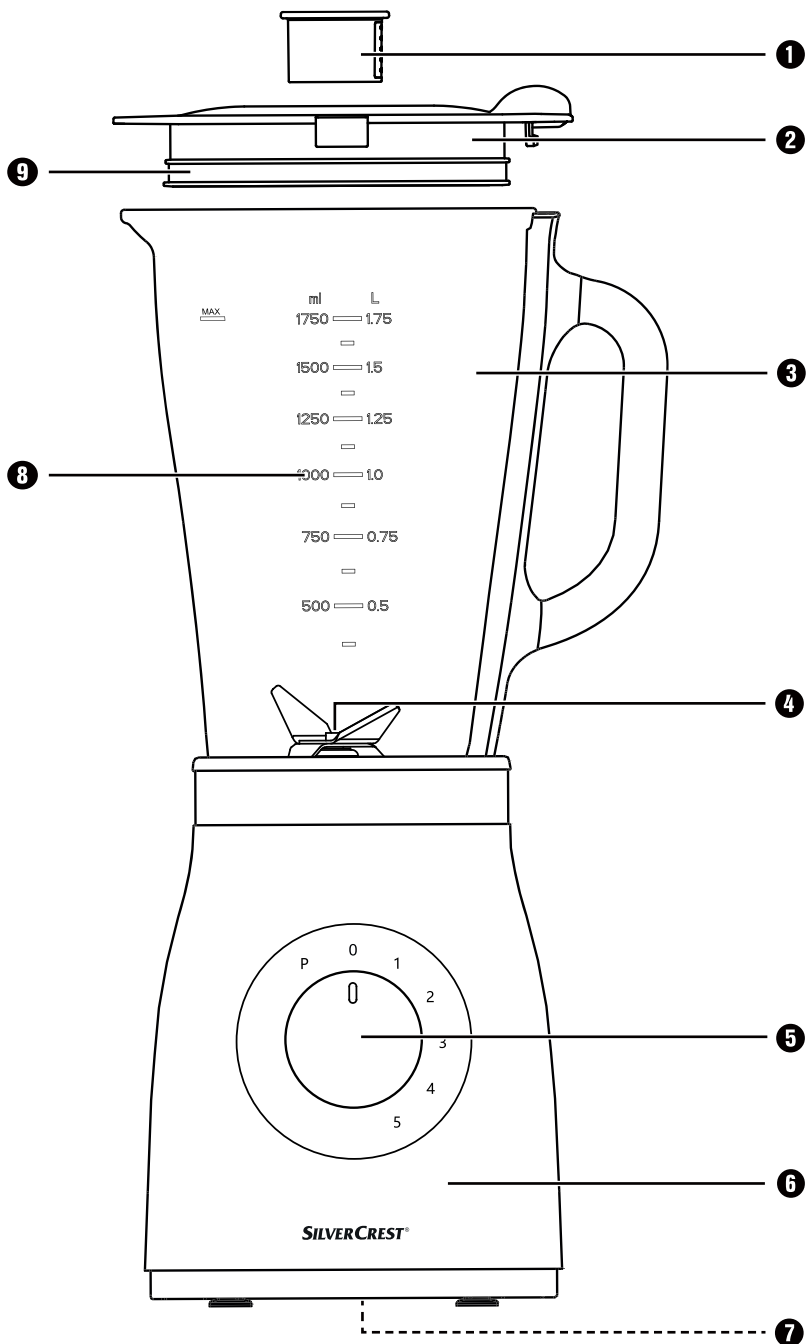
SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanim z vsemi funkcijami naprave.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Navodila za uporabo	Stran	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	19



Kazalo

Uvod	2
Predvidena uporaba	2
Vsebina kompleta	2
Opis naprave	3
Tehnični podatki	3
Varnostna navodila	4
Jemanje iz embalaže	6
Postavitve	6
Uporaba	7
Polnjenje in namestitev mešalnega nastavka	7
Izbira stopnje hitrosti	8
Dodajanje med delovanjem	9
Odstranitev mešalnega nastavka	9
Koristni nasveti	9
Recepti	10
Bananin shake	10
Vaniljev shake	10
Shake s kapučinom	10
Tropski mešani napitek	11
Shake z lešniki in nugatom	11
Korenčkov shake	11
Mešani napitek z ribezom	11
Havajski shake	12
Sadni mešani napitek z ananasom in jagodami	12
Andaluzijska hladna juha (gazpačo)	12
Čiščenje	13
Čiščenje mešalnega nastavka	13
Čiščenje motornega bloka	15
Shranjevanje	15
Odstranjevanje	15
Odstranitev naprave med odpadke	15
Odstranitev embalaže	16
Proizvajalec	16
Pooblaščen serviser	16
Garancijski list	17

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena izključno za ...

- mešanje, mletje in umešanje živil ter drobljenje ledenih kock (funkcija »Ice Crush«),
- običajne gospodinjske količine in le v zasebnih gospodinjstvih ter suhih prostorih.

Ta naprava ni predvidena za ...

- seklanje zelišč, čebule, mesa in trdih živil, kot so oreški, jedrca, veliko zrnje ali stebila,
- izdelava kaše iz oreškov,
- predelavo neživilskih materialov,
- poslovne ali industrijske namene,
- uporabo v vlažnem okolju ali na prostem,
- obdelavo vročih/vrelih tekočin.

Uporabljajte samo dodatno opremo in nadomestne dele, ki so predvideni za to napravo. Možno je, da drugi deli niso primerni in ne zagotavljajo zadostne varnosti!

Vsebina kompleta

Po razpakiranju preverite, ali dobavljeni komplet vključuje vse potrebne dele. Vsebina kompleta obsega:

- motorni blok z električnim kablom in električnim vtičem
- mešalni nastavek
- pokrov
- pokrov za odmerjanje
- navodila za uporabo

Opis naprave

- ❶ pokrov za odmerjanje
- ❷ pokrov
- ❸ mešalni nastavek
- ❹ rezilo
- ❺ stikalo
- ❻ motorni blok
- ❼ navitje kabla
- ❽ skala
- ❾ gumijasto tesnilo pokrova

Tehnični podatki

Nazivna napetost	220 – 240 V ~ (izmenični tok), 50 – 60 Hz
Nazivna moč	600 W
Prostornina	pribl. 2,3 l
Najv. količina za polnjenje	1,75 litra
Razred zaščite	II /  (dvojna izolacija)
Čas KU	3 minute
	Vsi deli te naprave, ki pridejo v stik z živili, so primerni za živila.

Čas KU (kratkotrajne uporabe) nam pove, kako dolgo lahko neko napravo uporabljamo, preden se motor pregreje in poškoduje. Ko navedeni čas kratkotrajne uporabe poteče, je treba napravo izklopiti in pustiti izklopljeno tako dolgo, dokler se motor ne ohladi na sobno temperaturo.

Varnostna navodila

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Pazite, da motornega bloka, električnega kabla ali električnega vtiča nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih, nikoli na prostem ali v vlažnem okolju.
- ▶ Pazite, da se električni kabel med delovanjem nikoli ne navlaži ali omoči. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in da se ga ne da poškodovati na kak drugačen način.
- ▶ Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- ▶ Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice. Sam izklop ne zadostuje, saj je naprava še vedno pod električno napetostjo, dokler je električni vtič priključen v vtičnico.
- ▶ Pred vsako uporabo preverite brezhibno stanje naprave. Naprave ne smete uporabljati, če opazite škodo, zlasti na motornem bloku ali mešalnem nastavku.
- ▶ Električni vtič takoj potegnite iz električne vtičnice, če opazite neobičajen hrup ali vonj ali napačno delovanje.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ Nikoli ne segajte v mešalni nastavek, še zlasti ne med delovanjem. Noži so izredno ostri!
- ▶ Med delovanjem naprave ne odpirajte pokrova.
- ▶ Naprave ne pustite delovati brez nadzora, da boste lahko v primeru nevarnosti takoj ukrepali.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ V mešalni nastavek nikoli ne vtikajte jedilnega pribora ali predmetov za mešanje, dokler naprava deluje. Če se dotaknejo hitro vrtečega se rezila, je prisotna velika nevarnost telesnih poškodb!
- ▶ Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte v druge namene, kot so opisani v teh navodilih.
- ▶ V primeru napačne uporabe naprave obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- ▶ Kadar naprava ni pod nadzorom in preden jo začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, jo vedno ločite od omrežja.
- ▶ Otroci naprave ne smejo uporabljati.
- ▶ Napravo in njen električni kabel je treba hraniti zunaj dosega otrok.
- ▶ Osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Pri delu z napravo bodite previdni. Noži so zelo ostri!
- ▶ Bodite previdni pri praznjenju mešalnega nastavka!
Noži so zelo ostri!
- ▶ Bodite previdni pri čiščenju naprave! Noži so zelo ostri!
- ▶ Izklopite napravo in izvlecite električni vtič, preden zamenjate opremo ali se dotaknete delov, ki se premikajo med delovanjem.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ Pred dvigom mešalnika z motornega bloka vedno zagotovite, da je mešalnik izklopljen!
- ▶ Mešalni nastavek uporabljajte samo skupaj s priloženim motornim blokom!

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Naprave ne uporabljajte na neposredni sončni svetlobi ali tako, da je izpostavljena segrevanju zaradi naprav, ki proizvajajo toploto.
- ▶ V mešalni nastavek nikoli ne nalijte vrelih tekočin ali zelo vročih živil! Prej naj se ohladijo na temperaturo, ki jo prenesete na dotik!
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte prazne, torej brez sestavin v mešalnem nastavku.

Jemanje iz embalaže

- Z naprave odstranite vse embalažne materiale ali zaščitne folije. Obdržite embalažo, da boste lahko napravo hranili primerno zaščiteno in jo npr. v primeru popravila vrnili po pošti.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da je nepoškodovana, kar vključuje električni kabel z električnim vtičem in ves pribor ter dele naprave.
- Pred prvo uporabo mešalnika skrbno očistite vse sestavne dele (glejte »Čiščenje«).

Postavitev

Če ste očistili vse dele, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«:

- Napravo postavite tako, ...
 - da je električni kabel napeljan skozi odprtino na zadnji strani,
 - da je električni vtič ves čas dosegljiv, da ga lahko v primeru nevarnosti potegnete iz vtičnice,
 - da je stabilna in ne drsi ter da se priseski oprimejo, da se naprava ob tresljajih ne more prevrniti,
 - da električni kabel ne sega v delovno območje, tako da bi se lahko naprava zaradi nehotenega potega prevrnila.

Uporaba

OPOZORILO!

- Motor se izklopi, ko mešalni nastavek **3** odstranite z motornega bloka **6** ali odprete pokrov **2**. Takrat lahko spregledate, da je naprava še vklopljena. Motor se v tem primeru nepričakovano zažene, ko namestite mešalni nastavek **3** ali znova zaprete pokrov **2**:

Zato:

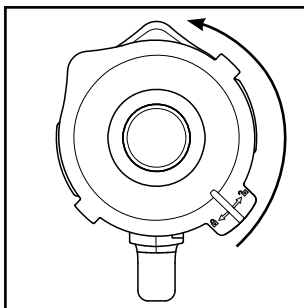
- Električni vtič vtaknite v vtičnico šele takrat, ko je mešalni nastavek **3** napolnjen, zaprt in nameščen.
- Pred namestitvijo se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena ali da je električni vtič potegnjen iz vtičnice.
- Pred odstranjevanjem mešalnega nastavka **3** ali odpiranjem pokrova **2** napravo najprej izklopite, izvlecite električni vtič in počakajte, da se motor zaustavi.

Polnjenje in namestitev mešalnega nastavka

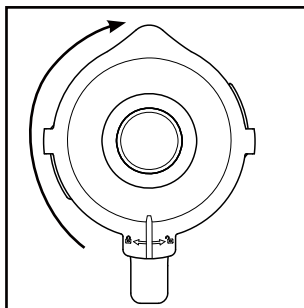
- 1) Mešalni nastavek **3** snemite naravnost navzgor z motornega bloka **6**.
- 2) Odstranite pokrov **2**, tako da ga obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca na položaj  (glejte sliko 1), da ga lahko dvignete in snamete.
- 3) Mešalni nastavek **3** napolnite najmanj do spodnje črte na skali **8** in največ do oznake MAX. Za optimalne rezultate priporočamo naslednje največje količine:

Živilo	Največja količina	Priporočena stopnja	Priporočeni čas obdelave
Tekočine	1750 ml	1–3	60 s
Mešani jogurtovi napitki	1250 ml	2–5	90 s
Mlečni napitki/ smutiji	1250 ml	2–5	60–90 s
Testo za palačinke	1250 ml	3–5	90 s
Kašica za dojenčka	750 ml	5	3 min
Majoneza	2 jajci 250 ml olja	3–5	90–120 s
Zelenjavna juha	1500 ml	3–5	3 min
Ledene kocke	250 ml (približno 14-15 kosov)	P	12x

- 4) Pokrov **2** z zamikom znova trdno potisnite na mešalni nastavek **3**. Pokrov **2** zaprite, tako da ga v smeri urnega kazalca obrnete na položaj , da se slišo zaskoči (glejte sliko 2). Pazite, da je izliv na mešalnem nastavku **3** zaprt. Motor je mogoče zagnati samo, ko je pokrov **2** nameščen tako, da je poravnan.



Slika 1



Slika 2

- 5) Potisnite pokrov za odmerjanje **1** do konca v odprtino pokrova.
- 6) Do konca napolnjen in zaprt mešalni nastavek **3** postavite z ročajem v desno na motorni blok **6**. Pri tem pazite, da puščica ▼ na mešalnem nastavku **3** kaže na oznako ● na motornem bloku **6**. Če se mešalni nastavek **3** ne ušede takoj pravilno, ga malo obračajte sem in tja. Motor je mogoče zagnati samo, ko je mešalni nastavek **3** nameščen tako, da je poravnan.

Izbira stopnje hitrosti

Ko je mešalni nastavek **3** do konca napolnjen in pravilno zaprt postavljen na motornem bloku **6**, lahko napravo vklopite.

Prestavite stikalo **5** na ...

- **stopnje 1–3**
za tekoča ali srednje trdna živila, za mešanje, mletje in stepanje.
- **stopnje 3–5**
za bolj trdna živila ali za drobljenje.
- **stopnjo P (impulzna funkcija)**
za kratko, močno impulzno delovanje, na primer za drobljenje ledenih kock ali čiščenje. Stikalo **5** se v tem položaju ne zaskoči, da ne more priti do preobremenitve motorja. Stikalo **5** zato v tem položaju držite le kratek čas.

OPOMBA

- Mešalni nastavek **3** napolnite z največ 250 ml ledenih kock. Sicer naprava ledenih kock ne zmleje optimalno.

Dodajanje med delovanjem

OPOZORILO!

- Če želite kaj dodati med delovanjem, smete odpreti izključno za ta namen predvideni pokrov za odmerjanje **1**. Nikoli ne odpirajte pokrova **2**.
- Med delovanjem naprave v mešalni nastavki **3** nikoli ne vtikajte jedilnega pribora ali predmetov za mešanje. Če se dotaknete hitro vrtečega se rezila **4**, je prisotna velika nevarnost telesnih poškodb!

Če želite med delovanjem kaj dodati, ...

- 1) Izvlecite pokrov za odmerjanje **1** iz pokrova **2**.
- 2) V napravo dajte sestavine.
- 3) Potem potisnite pokrov za odmerjanje **1** do konca v odprto pokrova.

Odstranitev mešalnega nastavka

Ko je predelava vstavljenih živil končana:

- 1) Najprej vedno prestavite stikalo **5** v položaj izklopa (»0«) in izvlecite električni vtič.
- 2) Pred snemanjem mešalnega nastavka **3** počakajte, da se motor povsem ustavi. Mešalni nastavek **3** snemite naravnost navzgor z motornega bloka **6**.

Koristni nasveti

- Za doseganje najboljših rezultatov pri mletju živil v mešalni nastavek **3** postopoma dodajajte manjše količine, namesto da bi naenkrat dodali večjo količino.
- Kadar predelujete trdne sestavine, jih narežite na majhne koščke (2–3 cm).
- Sadju ali zelenjavi za pretlačenje dodajte najmanj 50 ml tekočine.
- V mešalni nastavek **3** najprej nalijte bolj goste sestavine, npr. jogurt. Če med mešanjem mešalnik ne zajame vseh sestavin, snemite mešalni nastavek **3** z motornega bloka **6**, odstranite pokrov **2** in sestavine premešajte, npr. z žlico. Mešalni nastavek **3** z zaprtim pokrovom **2** znova namestite na motorni blok **6** in nadaljujte postopek mešanja.
- Pri mešanju tekočih sestavin začnite z malo tekočine. Nato skozi odprtino v pokrovu postopoma dodajajte več tekočine.
- Če pri delujočem mešalniku na vrh zaprtega mešalnika položite dlan, lahko napravo s tem dobro stabilizirate.

- Za mešanje trdnih ali zelo gostih živil je lahko priročna uporaba stopnje **P**, da preprečite zatikanje rezila **4**.

OPOMBA

- Naprave ne uporabljajte za mletje soli, rjavega ali belega sladkorja. Na primer za pripravo sladkorja v prahu.

Recepti

Bananin shake

- 2 banani
- približno 2 žlici sladkorja (odvisno od zrelosti banan in osebnega okusa)
- ½ litra mleka
- 1 brizg limoninega soka

Olupite banani in ju zmeljite na stopnji 2. Postopoma dodajajte mleko, nato sladkor in limonin sok. Vse skupaj mešajte toliko časa, da nastane enakomerna tekočina. Shake postrezite ohlajen z ledom.

Vaniljev shake

- ¼ litra mleka
- 250 g vaniljevega sladoleda
- 125 g ledenih kock
- 1 ½ žličke sladkorja

Zdrobite ledene kocke s stopnjo **P**. Ostale sestavine dajte v mešalnik. Vse skupaj tako dolgo mešajte na stopnji 2, da nastane enakomerna tekočina.

Shake s kapučinom

- 65 ml hladnega espressa (ali zelo močne kave)
- 65 ml mleka
- 15 g sladkorja
- 65 g vaniljevega sladoleda
- 100 g ledenih kock

Zdrobite ledene kocke s stopnjo **P**. Dodajte espresso, mleko in sladkor. Vse skupaj mešajte na stopnji 2, dokler se sladkor ne raztopi. Za konec dodajte vaniljev sladoled in vse skupaj na kratko premešajte na stopnji 1.

Tropski mešani napitek

- 125 ml ananasovega soka
- 60 ml papajinega soka
- 50 ml pomarančnega soka
- ½ male pločevinke breskev v soku
- 125 g ledenih kock

Zdrobite ledene kocke s stopnjo **P**. Vse sestavine dajte v mešalnik in jih zmešajte na stopnji 3.

Shake z lešniki in nugatom

- ½ litra mleka
- 200 g kreme z lešniki in nugatom
- 1 žlica vaniljevega sladoleda
- 50 ml smetane

Vse sestavine mešajte na stopnji 3, dokler niso enakomerno zmešane.

Korenčkov shake

- 300 ml jabolčnega soka
- 500 ml korenčkovega soka
- 4 žlice olja (iz pšeničnih kalčkov ali oljne repice)
- 4 žlice limoninega soka
- mleti ingver
- poper

Dajte jabolčni sok, olje in limonin sok v mešalnik ter vse skupaj zmešajte na stopnji 2. Dodajte korenčkov sok in zmešajte na stopnji 2. Shake po okusu začinite z mletim ingverjem in poprom.

Mešani napitek z ribezom

- 2 žlički medu
- 2 banani
- ¼ litra pinjenca
- ¼ litra ribezovega soka (črnega)

Vse sestavine dajte v mešalnik in jih zmešajte na stopnji 3.

Havajski shake

- 4 banane
- ¼ litra ananasovega soka
- ½ litra mleka
- 2 žlici medu
- ¼ litra ruma

Olupite banani in ju zmeljite na stopnji 2. Dodajte ostale sestavine in vse skupaj zmešajte na stopnji 1.

Sadni mešani napitek z ananasom in jagodami

- 250 ml ananasovega soka
- 200 g jagod
- 300 ml jabolčnega soka
- 4 ledene kocke

Operite jagode in odstranite zelenje. Zdrobite ledene kocke s stopnjo **P**. Zmeljite jih na stopnji 2. Dodajte ostale sestavine in vse skupaj zmešajte na stopnji 1.

Andaluzijska hladna juha (gazpačo)

- ½ kumarice
- 1 mesnati paradižnik
- 1 zelena paprika
- ½ čebule
- 1 strok česna
- ½ bele žemlje
- ½ žličke soli
- 1 žlička rdečega vinskega kisa
- 1 žlica olivnega olja

Narežite zelenjavo na kose velikosti približno 2 cm. Najprej dajte v mešalnik koščke paradižnika in nato kumaro. Zmeljite jih na stopnji 3. Dodajte ostale sestavine in vse skupaj zmeljite/zmešajte na stopnji 3, dokler ne nastane enakomerna juha. Postrezite s kruhom.

OPOMBA

- Vsi recepti so brez zagotovitve za uspeh. Vsi podatki o sestavinah in pripravi so približni. Predloge receptov dopolnite s svojimi izkušnjami.

OPOMBA

- Pri občutljivosti na laktozo priporočamo uporabo mleka brez laktoze. Pri tem upoštevajte, da je mleko brez laktoze malo slajše.

Čiščenje

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

Preden začnete čistiti mešalnik in njegove dele:

- Preverite, ali je naprava izklopljena in električni vtič izvlečen iz vtičnice.
-  Motornega bloka **6** nikakor ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine. Tako ravnanje lahko povzroči smrtno nevarnost zaradi električnega udara in poškoduje napravo.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. Sicer je prisotna smrtna nevarnost zaradi električnega udara.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Z rezili **4** ravajte previdno. So zelo ostra.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Za površine iz umetne mase ne uporabljajte topil ali abrazivnih čistil, saj jih lahko poškodujete.

Čiščenje mešalnega nastavka

- Mešalni nastavek **3** čistite samo s čistilno krtačo z dolgim ročajem, da se ne morete poškodovati na rezilu **4**.
- Očistite pokrov za odmerjanje **1** in pokrov **2** v blagi milnici. Pazite na to, da se gumijasto tesnilo **9** pravilno prilega, preden pokrov **2** znova uporabite.

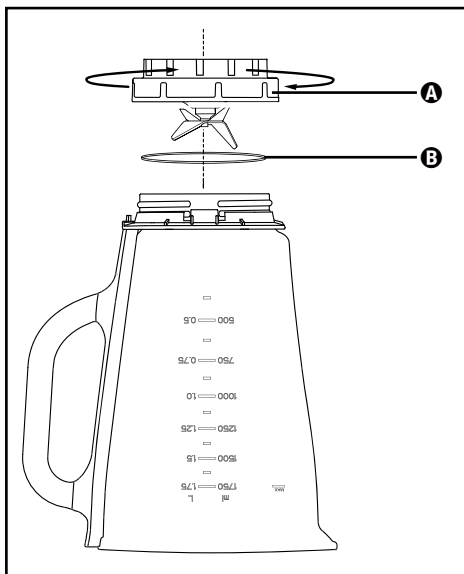
OPOMBA



Pokrov **2** z gumijastim tesnilom **9**, pokrov za odmerjanje **1** in mešalni nastavek **3** z rezilom **4** lahko očistite tudi v pomivalnem stroju. Priporočamo, da gumijastega tesnila **9** za čiščenje v pomivalnem stroju ne odstranite, ker bi sicer lahko spremenilo obliko.

- Če želite napravo očistiti takoj po koncu uporabe, boste v večini primerov dosegli dovolj higienično čistočo s pomočjo naslednje metode:
Mešalni nastavek **3** napolnite s 750 ml vode in dodajte nekaj kapljic blagega sredstva za pomivanje. Zaprite pokrov **2** in mešalni nastavek **3** namestite na motorni blok **6**. Električni vtič vtaknite v vtičnico in nekajkrat vklopite impulzno funkcijo, da se rezila **4** s polno hitrostjo vrtijo skozi vodo. Potem mešalni nastavek **3** sperite z veliko čiste vode, da odstranite vse ostanke sredstva za pomivanje.

- Za lažje odstranjevanje trdovratne umazanije lahko ločite nastavek **A** z rezili **4** od posode mešalnega nastavka **3**:



Slika 3

- 1) Mešalni nastavek **3** snemite z motornega bloka **6**. Za večjo stabilnost odstranite pokrov **2**, tako da ga obrnete v desno proti položaju  (glejte sliko 1) toliko, da ga lahko snamete navzgor.
- 2) Napravo postavite na glavo in zavrtite nastavek **A** v levo, tako da ga lahko ločite od posode mešalnega nastavka **3** (glejte sliko 3).
- 3) Oba dela dobro očistite v blagi milnici ali pomivalnem stroju.

OPOMBA

Po potrebi lahko tesnilni obroč **B** vzamete iz nastavka **A**. Tesnilni obroč **B** previdno potegnite iz nastavka **A** in ga očistite v blagi milnici. Potem ga splaknite s čisto vodo.

- 4) Vse skupaj dobro osušite, preden napravo znova sestavite.
- 5) Namestite nastavek **A** z rezili **4** znova na posodo mešalnega nastavka **3** in ga privijte z obratom v smeri urnega kazalca. Pazite, da je tesnilni obroč **B** znova vstavljen pravilno.

Čiščenje motornega bloka

- 1) Površine očistite z vlažno krpo. Po potrebi dajte na krpo še blago sredstvo za pomivanje. Površine obrišite še s krpo, navlaženo samo z vodo, da odstranite morebitne ostanke sredstva za pomivanje. Nato površine dobro osušite.
- 2) Pri vsakem čiščenju preverite, da stikala na dotik v nastavku za mešalni nastavek ❸ ne ovirajo ostanki umazanije. Če morebitnih ovir ne morete sprostiti z vogalom lista papirja, se obrnite na servisno službo. Nikoli ne uporabite trdega predmeta, saj se lahko stikalo na dotik poškoduje.

Shranjevanje

- 1) Če mešalnika dalj časa ne boste uporabljali, ga temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
- 2) Električni kabel navijte na navitje kabla ❶ na dnu motornega bloka ❷.
- 3) Mešalnik hranite na hladnem in suhem.

Odstranjevanje

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

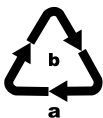


O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 499149_2204

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
Lieferumfang	20
Gerätebeschreibung	21
Technische Daten	21
Sicherheitshinweise	22
Auspacken	24
Aufstellen	24
Bedienen	25
Mixbehälter befüllen und montieren	25
Geschwindigkeitsstufe wählen	26
Einfüllen im Betrieb	27
Mixbehälter abnehmen	27
Nützliche Hinweise	27
Rezepte	28
Bananen-Shake	28
Vanille-Shake	28
Cappuccino-Shake	28
Tropical-Mix	29
Nuss-Nougat-Shake	29
Möhren-Shake	29
Johannisbeer-Mix	29
Hawaii-Shake	30
Fruchtiger Ananas-Erdbeer-Mix	30
Andalusische kalte Suppe (Gazpacho)	30
Reinigen	31
Mixbehälter reinigen	31
Motorblock reinigen	33
Aufbewahren	33
Entsorgung	33
Gerät entsorgen	33
Verpackung entsorgen	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich bestimmt für ...

- das Mischen, Pürieren und Rühren von Lebensmitteln sowie Zerkleinern von Eiswürfeln (sog. "Crushen"),
- haushaltsübliche Mengen und nur in privaten Haushalten in trockenen Räumen.

Dieses Gerät ist nicht bestimmt für ...

- das Zerkleinern von Kräutern, Zwiebeln, Fleisch und harten Lebensmittelanteilen, wie z. B. Nüsse, Kerne, große Körner oder Stiele,
- die Herstellung von Nussmus,
- das Verarbeiten von Materialien, die nicht Lebensmittel sind,
- den Einsatz für gewerbliche oder industrielle Zwecke,
- die Verwendung in feuchter Umgebung oder im Freien,
- das Verarbeiten von heißen/kochenden Flüssigkeiten.

Verwenden Sie nur Zubehör- und Ersatzteile, die für dieses Gerät bestimmt sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend geeignet oder sicher!

Lieferumfang

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken die Lieferung auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang enthalten ist:

- Motorblock, mit Netzkabel und Netzstecker
- Mixbehälter
- Deckel
- Messbecher
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

- ❶ Messbecher
- ❷ Deckel
- ❸ Mixbehälter
- ❹ Schneidmesser
- ❺ Schalter
- ❻ Motorblock
- ❼ Kabelaufwicklung
- ❽ Skala
- ❾ Gummidichtung

Technische Daten

Nennspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50 – 60 Hz
Nennleistung	600 W
Fassungsvermögen	ca. 2,3 Liter
Nutzvolumen	1,75 Liter
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
KB-Zeit	3 Minuten
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät so lange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Motorblock, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf seinen einwandfreien Zustand. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Schäden erkennbar sind, insbesondere am Motorblock oder Mixbehälter.
- ▶ Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Greifen Sie niemals in den Mixbehälter, insbesondere nicht im Betrieb. Die Schneidmesser sind extrem scharf!
- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, um bei Gefahr sofort reagieren zu können.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Führen Sie niemals Besteckteile oder Rührgegenstände in den Mixbehälter, solange das Gerät in Betrieb ist. Es besteht erhebliche Verletzungsgefahr, wenn diese die sich sehr schnell drehenden Schneidmesser berühren!
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- ▶ Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät. Die Schneidmesser sind sehr scharf!
- ▶ Gehen Sie vorsichtig beim Leeren des Mixbehälters vor! Die Schneidmesser sind sehr scharf!
- ▶ Gehen Sie vorsichtig beim Reinigen des Gerätes vor! Die Schneidmesser sind sehr scharf!
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör wechseln oder Teile anfassen, die sich während des Betriebs bewegen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Mixer immer ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Motorblock heben!
- ▶ Verwenden Sie den Mixbehälter nur mit dem mitgelieferten Motorblock!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Bereich direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe hitzezeugender Geräte.
- ▶ Füllen Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder sehr heiße Lebensmittel in den Mixbehälter! Lassen Sie diese erst auf hand-warme Temperatur abkühlen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals im Leerzustand, d. h. ohne Zutaten im Mixbehälter.

Auspacken

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile oder Schutzfolien vom Gerät. Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät geschützt lagern oder einsenden zu können, z. B. im Reparaturfall.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät unbeschädigt ist, ebenso das Netzkabel mit Netzstecker und alle Zubehör- und Geräteteile.
- Reinigen Sie sorgfältig alle Bestandteile vor dem ersten Gebrauch des Gerätes (siehe Kapitel „Reinigen“).

Aufstellen

Wenn Sie alle Teile gereinigt haben, wie unter „Reinigen“ beschrieben:

- Stellen Sie das Gerät so auf, ...
 - dass das Netzkabel durch die Aussparung an der Rückseite geführt wird,
 - dass der Netzstecker sofort erreichbar ist, um diesen bei Gefahr aus der Steckdose ziehen zu können,
 - dass es stabil und rutschfest steht, so dass die Saugnäpfe Halt finden, damit bei Vibrationen das Gerät nicht umkippt,
 - dass das Netzkabel nicht in den Arbeitsbereich ragt und durch versehentliches Ziehen daran das Gerät umkippen kann.

Bedienen

WARNUNG

- Der Motor schaltet sich aus, sobald der Mixbehälter **3** vom Motorblock **6** entfernt oder der Deckel **2** geöffnet wird. Es wird dann vielleicht übersehen, dass die Maschine noch eingeschaltet ist. Der Motor startet dann unvermutet, sobald der Mixbehälter **3** montiert oder der Deckel **2** wieder geschlossen wird. Deshalb:
 - Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, sobald der Mixbehälter **3** fertig befüllt und verschlossen montiert ist.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Montieren stets, dass das Gerät ausgeschaltet oder der Netzstecker gezogen ist.
 - Schalten Sie erst aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Motors ab, bevor Sie den Mixbehälter **3** abnehmen oder den Deckel **2** öffnen.

Mixbehälter befüllen und montieren

- 1) Nehmen Sie den Mixbehälter **3** gerade nach oben vom Motorblock **6** ab.
- 2) Entfernen Sie den Deckel **2**, indem Sie ihn so weit gegen den Uhrzeigersinn Richtung Position  drehen (siehe Abb. 1), bis Sie ihn nach oben abziehen können.
- 3) Befüllen Sie den Mixbehälter **3** mindestens bis zum untersten Strich der Skala **6** und maximal bis zur Markierung MAX. Für optimale Ergebnisse empfehlen wir folgende maximale Füllmengen:

Lebensmittel	Maximale Füllmenge	Empfohlene Stufe	Empfohlene Bearbeitungszeit
Flüssigkeiten	1750 ml	1–3	60 Sek.
Joghurt-Mischgetränke	1250 ml	2–5	90 Sek.
Milchshakes/ Smoothies	1250 ml	2–5	60–90 Sek.
Pfannkuchenteig	1250 ml	3–5	90 Sek.
Babybrei	750 ml	5	3 Min.
Mayonnaise	2 Eier 250 ml Öl	3–5	90–120 Sek.
Gemüsesuppe	1500 ml	3–5	3 Min.
Eiswürfel	250 ml (ca. 14–15 Stück)	P	12x

- 4) Drücken Sie den Deckel **2** versetzt wieder fest auf den Mixbehälter **3** auf. Schließen Sie den Deckel **2**, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn in die Position  drehen, bis er hörbar einrastet (siehe Abb. 2). Achten Sie darauf, dass die Ausgießnase am Mixbehälter **3** verschlossen ist. Nur wenn der Deckel **2** bündig aufgesetzt ist, kann der Motor starten.

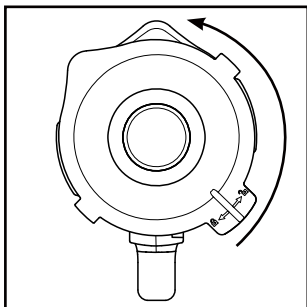


Abb. 1

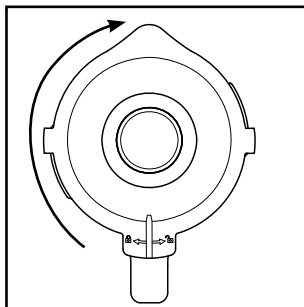


Abb. 2

- 5) Drücken Sie den Messbecher **1** bis zum Anschlag in die Deckelöffnung.
- 6) Setzen Sie den fertig befüllten und verschlossenen Mixbehälter **3** mit dem Griff nach rechts auf den Motorblock **6**. Achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil ▼ am Mixbehälter **3** auf die Markierung ● am Motorblock **6** zeigt. Drehen Sie den Mixbehälter **3** ein wenig hin und her, wenn er nicht sofort richtig sitzt. Nur wenn der Mixbehälter **3** bündig aufgesetzt ist, kann der Motor starten.

Geschwindigkeitsstufe wählen

Wenn der Mixbehälter **3** fertig befüllt und vollständig verschlossen auf dem Motorblock **6** steht, können Sie das Gerät einschalten.

Stellen Sie den Schalter **5** auf...

■ Stufe 1 – 3

für flüssige oder mittelfeste Lebensmittel, zum Mischen, Pürieren und Rühren

■ Stufe 3 – 5

für festere Lebensmittel oder zum Zerkleinern

■ Stufe P (Pulsfunktion)

für kurzen, kraftvollen Impulsbetrieb, z. B. zum Crushen von Eiswürfeln oder zur Reinigung. Der Schalter **5** rastet in dieser Stellung nicht ein, um den Motor nicht zu überlasten. Halten Sie den Schalter **5** deshalb nur kurz in dieser Stellung.

HINWEIS

- Befüllen Sie den Mixbehälter **3** maximal bis zur 250 ml-Markierung mit Eiswürfeln. Ansonsten zerkleinert das Gerät die Eiswürfel nicht optimal.

Einfüllen im Betrieb

WARNUNG

- ▶ Wenn Sie bei laufendem Betrieb etwas einfüllen möchten, dürfen Sie ausschließlich den dafür eigens vorgesehenen Messbecher **1** öffnen. Öffnen Sie keinesfalls den Deckel **2**.
- ▶ Führen Sie niemals Besteckteile oder Rührgegenstände in den Mixbehälter **3**, solange das Gerät in Betrieb ist. Es besteht erhebliche Verletzungsgefahr, wenn diese die sich sehr schnell drehenden Schneidmesser **4** berühren!

Um bei laufendem Betrieb etwas einfüllen zu können, ...

- 1) Ziehen Sie den Messbecher **1** aus dem Deckel **2** heraus.
- 2) Füllen Sie die Zutaten ein.
- 3) Drücken Sie den Messbecher **1** anschließend wieder in die Deckelöffnung.

Mixbehälter abnehmen

Wenn die Bearbeitung der eingefüllten Lebensmittel beendet ist:

- 1) Stellen Sie immer erst den Schalter **5** in Aus-Stellung („0“) und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2) Warten Sie erst den Stillstand des Motors ab, bevor Sie den Mixbehälter **3** abnehmen. Nehmen Sie den Mixbehälter **3** gerade nach oben vom Motorblock **6** ab.

Nützliche Hinweise

- Um beim Pürieren fester Zutaten beste Ergebnisse zu erzielen, geben Sie nach und nach nur kleine Portionen in den Mixbehälter **3**, anstatt eine große Menge auf einmal einzufüllen.
- Wenn Sie feste Zutaten verarbeiten, schneiden Sie diese in kleine Stücke (2–3 cm).
- Geben Sie beim Pürieren von Obst oder Gemüse mindestens 50 ml Flüssigkeit hinzu.
- Füllen Sie dickflüssigere Zutaten wie z. B. Joghurt zuerst in den Mixbehälter **3** ein. Sollten während des Mixens nicht alle Zutaten erfasst werden, nehmen Sie den Mixbehälter **3** vom Motorblock **6** ab, entfernen Sie den Deckel **2** und rühren Sie die Zutaten z. B. mit einem Löffel um. Setzen Sie den Mixbehälter **3** mit verschlossenem Deckel **2** wieder auf den Motorblock **6** auf und setzen Sie den Mixvorgang fort.
- Beim Mixen flüssiger Zutaten beginnen Sie zunächst mit einer geringen Menge Flüssigkeit. Geben Sie dann nach und nach mehr Flüssigkeit durch die Deckelöffnung hinzu.
- Wenn Sie bei laufendem Betrieb Ihre Hand oben auf den verschlossenen Standmixer legen, können Sie das Gerät damit gut stabilisieren.

- Für das Rühren von festen oder sehr dickflüssigen Lebensmitteln kann es nützlich sein, die Stufe **P** zu verwenden, um ein Festsetzen der Schneidmesser **4** zu verhindern.

HINWEIS

- Benutzen Sie das Gerät nicht, um die Körnung von Speisesalz, Raffinadezucker oder weißem Zucker zu verfeinern, wie z. B. um Puderzucker herzustellen.

Rezepte

Bananen-Shake

- 2 Bananen
- ca. 2 Esslöffel Zucker
(je nach Reifegrad der Bananen und persönlichem Geschmack)
- ½ Liter Milch
- 1 Spritzer Zitronensaft

Schälen Sie die Bananen und pürieren Sie sie auf Stufe 2. Geben Sie nach und nach die Milch, dann den Zucker und den Zitronensaft hinzu. Mixen Sie alles so lange, bis eine gleichmäßige Flüssigkeit entsteht. Servieren Sie den Shake eisgekühlt.

Vanille-Shake

- ¼ Liter Milch
- 250 g Vanilleeis
- 125 g Eiswürfel
- 1 ½ Teelöffel Zucker

Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe **P**. Füllen Sie die restlichen Zutaten in den Mixer. Mixen Sie alles so lange auf Stufe 2, bis eine gleichmäßige Flüssigkeit entsteht.

Cappuccino-Shake

- 65 ml kalten Espresso (oder sehr starken Kaffee)
- 65 ml Milch
- 15 g Zucker
- 65 g Vanilleeis
- 100 g Eiswürfel

Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe **P**. Geben Sie den Espresso, die Milch und den Zucker hinzu. Mixen Sie alles auf der Stufe 2, bis sich der Zucker aufgelöst hat. Geben Sie zum Schluss das Vanilleeis hinzu und mixen Sie alles kurz auf der Stufe 1 durch.

Tropical-Mix

- 125 ml Ananassaft
- 60 ml Papayasaft
- 50 ml Orangensaft
- ½ kleine Dose Pfirsiche mit Saft
- 125 g Eiskwürfel

Crushen Sie die Eiskwürfel mit der Stufe **P**. Geben Sie alle Zutaten in den Mixer und mischen Sie alles auf Stufe 3 durch.

Nuss-Nougat-Shake

- ½ Liter Milch
- 200 g Nuss-Nougat-Creme
- 1 Kugel Vanilleeis
- 50 ml Sahne

Vermengen Sie alle Zutaten im Mixer auf Stufe 3, bis alles gleichmäßig vermengt ist.

Möhren-Shake

- 300 ml Apfelsaft
- 500 ml Möhrensaft
- 4 Esslöffel Öl (Weizenkeim- oder Rapsöl)
- 4 Esslöffel Zitronensaft
- Ingwerpulver
- Pfeffer

Geben Sie den Apfelsaft, das Öl und den Zitronensaft in den Mixer und mischen Sie alles auf Stufe 2. Geben Sie dann den Möhrensaft hinzu und mixen Sie alles auf Stufe 2 durch. Schmecken Sie dann den Shake mit Ingwerpulver und Pfeffer ab.

Johannisbeer-Mix

- 2 Teelöffel Honig
- 2 Bananen
- ¼ Liter Buttermilch
- ¼ Liter Johannisbeersaft (schwarz)

Geben Sie alle Zutaten in den Mixer und mixen Sie alles auf Stufe 3 durch.

Hawaii-Shake

- 4 Bananen
- ¼ Liter Ananassaft
- ½ Liter Milch
- 2 EL Honig
- ¼ Liter Rum

Schälen Sie die Bananen und pürieren Sie sie auf Stufe 2. Geben Sie die weiteren Zutaten hinzu und vermengen Sie alles auf Stufe 1.

Fruchtiger Ananas-Erdbeer-Mix

- 250 ml Ananassaft
- 200 g Erdbeeren
- 300 ml Apfelsaft
- 4 Eiswürfel

Waschen Sie die Erdbeeren und entfernen Sie das Grün. Crushen Sie die Eiswürfel mit der Stufe P. Pürieren Sie sie auf Stufe 2. Geben Sie dann die restlichen Zutaten hinzu und mixen Sie alles auf Stufe 1.

Andalusische kalte Suppe (Gazpacho)

- ½ Gurke
- 1 Fleischtomate
- 1 grüne Paprika
- ½ Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- ½ weißes Brötchen
- ½ Teelöffel Salz
- 1 Teelöffel Rotweinessig
- 1 Esslöffel Olivenöl

Schneiden Sie das Gemüse in ca. 2 cm große Stücke. Geben Sie zuerst die Tomatenstücke und danach die Gurke in den Mixer. Pürieren Sie diese auf Stufe 3. Fügen Sie die restlichen Zutaten hinzu und pürieren/durchmengen Sie alles auf Stufe 3, bis eine gleichmäßige Suppe entsteht. Servieren Sie das ganze mit Brot.

HINWEIS

- Rezepte ohne Gewähr. Alle Zutaten- und Zubereitungsangaben sind Anhaltswerte. Ergänzen Sie diese Rezeptvorschläge um Ihre persönlichen Erfahrungswerte.

HINWEIS

- Bei Laktose-Intoleranz empfehlen wir Ihnen, laktosefreie Milch zu verwenden. Bedenken Sie dabei jedoch, dass laktosefreie Milch ein wenig süßer schmeckt.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR!

Bevor Sie den Standmixer und seine Teile reinigen:

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
-  Auf keinen Fall darf der Motorblock **6** in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Hierdurch kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen und das Gerät kann beschädigt werden.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Gehen Sie vorsichtig mit den Schneidmessern **4** um. Sie sind sehr scharf.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel für die Kunststoffflächen, diese können andernfalls beschädigt werden.

Mixbehälter reinigen

- Reinigen Sie den Mixbehälter **3** nur mit einer langstieligen Spülbürste, so dass Sie sich nicht an den Schneidmessern **4** verletzen können.
- Reinigen Sie den Messbecher **1** und den Deckel **2** in milder Seifenlauge. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung **9** richtig sitzt, bevor Sie den Deckel **2** erneut verwenden.

HINWEIS



Sie können den Deckel **2** samt Gummidichtung **9**, den Messbecher **1** und den Mixbehälter **3** mit dem Schneidmesser **4** auch in der Spülmaschine reinigen. Wir empfehlen, die Gummidichtung **9** für die Reinigung in der Spülmaschine nicht abzunehmen, da diese sich sonst verformen könnte.

- Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung durch folgende Alternative:
Füllen Sie den Mixbehälter **3** mit 750 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu. Schließen Sie den Deckel **2** und setzen Sie den Mixbehälter **3** auf den Motorblock **6**. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und betätigen Sie ein paar Mal die Pulsfunktion, so dass die Schneidmesser **4** mit maximaler Drehzahl durch das Wasser pflügen. Spülen Sie danach den Mixbehälter **3** mit viel klarem Wasser aus, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.

- Um hartnäckige Verschmutzungen besser entfernen zu können, können Sie den Aufsatz **A** mit den Schneidmessern **4** vom Mixbehälter **3** lösen:

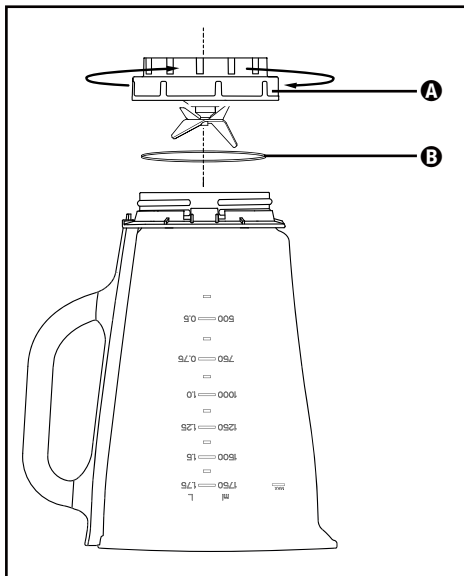


Abb. 3

- 1) Nehmen Sie den Mixbehälter **3** vom Motorblock **6**. Entfernen Sie für eine bessere Standfestigkeit den Deckel **2**, indem Sie ihn so weit gegen den Uhrzeigersinn Richtung Position  drehen (siehe Abb. 1), bis Sie ihn nach oben abziehen können.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf den Kopf und drehen Sie den Aufsatz **A** gegen den Uhrzeigersinn, so dass er sich vom Mixbehälter **3** lösen lässt (siehe Abb. 3).
- 3) Reinigen Sie beide Teile gründlich in milder Seifenlauge oder in der Spülmaschine.

HINWEIS

Bei Bedarf können Sie den Dichtungsring **B** aus dem Aufsatz **A** entnehmen. Ziehen Sie den Dichtungsring **B** vorsichtig aus dem Aufsatz **A** heraus und reinigen Sie ihn in milder Seifenlauge. Spülen Sie ihn danach mit klarem Wasser ab.

- 4) Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- 5) Setzen Sie Aufsatz **A** mit den Schneidmessern **4** wieder auf den Mixbehälter **3** und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring **B** wieder korrekt eingesetzt ist.

Motorblock reinigen

- 1) Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach, um eventuelle Spülmittelreste zu entfernen. Trocknen Sie die Oberflächen danach gut ab.
- 2) Kontrollieren Sie bei jeder Reinigung, dass der Kontaktschalter in der Aufnahme für den Mixbehälter **3** nicht durch Schmutzreste blockiert ist. Wenn Sie eventuelle Blockierungen nicht mit der Ecke von einem Blatt Papier lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie auf keinen Fall einen harten Gegenstand, der Kontaktschalter könnte dadurch beschädigt werden.

Aufbewahren

- 1) Wenn Sie den Standmixer längere Zeit nicht verwenden, reinigen Sie ihn gründlich (siehe Kapitel „**Reinigen**“).
- 2) Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **7** am Boden des Motorblocks **6**.
- 3) Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

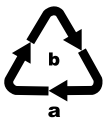


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 499149_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 499149_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 499149_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stand der Informationen:

07/2022 Ident.-No.: SSTMC600A1-072022-1

IAN 499149_2204

